

**Zeitschrift:** Inform'elles : bulletin d'information du Bureau de la condition féminine de la République et Canton du Jura

**Herausgeber:** Bureau de la condition féminine de la République et Canton du Jura

**Band:** - (1987)

**Heft:** 19: Place des paysannes dans les organisations agricoles

**Rubrik:** La doc. vous offre...

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Pour l'instant, elles, vos filles, ne sont même pas invitées...

Pour preuve et pour conclure sur l'absolue nécessité d'une action en faveur des paysannes - épouses, mères, filles... femmes - nous reproduisons un passage d'une "convocation-invitation" à une assemblée générale ordinaire d'une organisation agricole. Après l'ordre du jour, on pouvait lire :

"Souper et bal dès 23h 30 environ.  
Les épouses des membres sont cordialement invitées, de même que les fils d'agriculteurs."

Nous remercions pour leur collaboration :

- la Chambre d'agriculture du Jura,\*
- les organisations agricoles qui ont participé à notre enquête,
- le Comité de l'Association des Paysannes jurassiennes et plus particulièrement sa présidente Mathilde Jolidon.

## La doc. vous offre...

... la présentation d'un livre reçu en service de presse, intitulé "Le certificat de travail" de Claire Morand avec la collaboration de Rosanne Werlé. Editions d'En Bas, juin 1987.

*Radio Suisse Romande, septembre 1986. L'émission "Clés en main", avec Rosanne Werlé et Claire Morand, aborde le thème du certificat de travail.*

*Près d'un millier de personnes, salariés ou employeurs, prennent alors contact. La plupart demandent des informations sur l'existence ou non d'un "code secret" qui se cacherait derrière la formulation des certificats.*

*Ce guide répond à la question. Il traite aussi de l'influence des certificats dans la vie professionnelle. Il expose les bases légales en la matière (et leurs perspectives de changement).*

*Indispensable pour ceux qui veulent interpréter leurs certificats de travail... comme pour ceux qui doivent les rédiger !*

Claire Morand est psychologue et chef d'une agence de placement de personnel.

Rosanne Werlé est journaliste à la Radio Suisse Romande.

\* La Chambre d'Agriculture du Jura (CAJ), qui n'est pas englobée dans notre enquête, compte deux femmes en son comité de 21 membres (soit 9,5% de présence féminine). Ce sont les statuts de la CAJ qui posent pour principe que les organisations féminines ont droit à deux sièges.

La CAJ, chaque fois qu'un siège est à repourvoir, demande à ses organisations-membres de lui présenter un ou une candidate.

